

IK-CNCI

Industriekultur - Centre national de la culture industrielle

Rapport d'activités 2020



Industriekultur-CNCI asbl

4, rue Hubert Clément

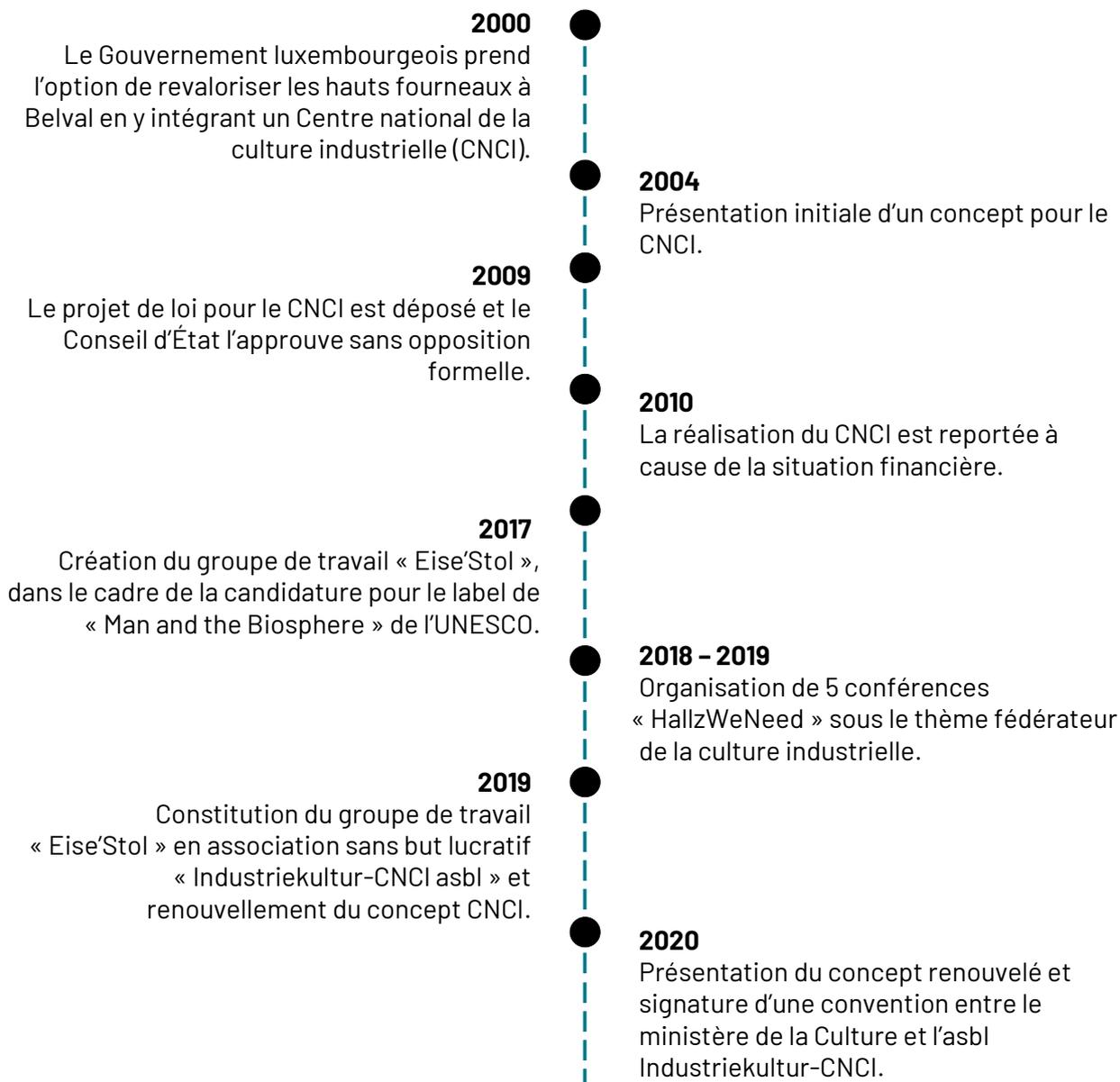
L-3444 Dudelange

cnci.lu | info@cnci.lu

Sommaire

Notre histoire	2
Notre conseil d'administration et équipe	3
Nos membres fondateurs	3
Notre rôle	4
Nos réunions internes	5
Le conseil d'administration.....	5
Le « Büro »	5
Notre recrutement	7
Offres d'emploi.....	7
Candidatures	7
Entretiens	7
Nos groupes de travail – La protection et promotion du patrimoine industriel	8
Concept CNCI	8
Concept « Gebléishal »	11
AllHallz.....	13
Dossier – « Keeseminnen »	14
Dossier – Site Esch-Schëffleng.....	16
Dossier – « Greisendall »	17
Dossier – Site Dommeldange	18
Nos collaborations et partenariats – Le réseau de coopération	19
Notre projet phare	21
Alliage à 2022 °	21
Nos projets supplémentaires	23
Piquet de protestation	23
Notre communication	27
Logo	27
Médias sociaux	27
Newsletter.....	27
Presse	28
Site web	29
Nos projections pour 2021	30
Activités prévisionnelles	30
Conférences	30
Visites de nos sites partenaires	30
Voyages d'études et de réseautage.....	31
Budget prévisionnel	32
Crédits	33
Icônes et photos	33

Notre histoire



Notre conseil d'administration et équipe

- Marlène Kreins, présidente
 - Simone Beck, co-secrétaire
 - Robert Garcia, co-secrétaire
 - Lynn Reiter, co-trésorière
 - Guy Assa, co-trésorier
 - Dan Cao, membre
 - Daniela Del Fabbro, membre
 - Denis Scuto, membre
 - Gino Pasqualoni, membre
 - Henri Clemens, membre
 - Jacques Maas, membre
 - Misch Feinen, membre
-
- Laurie Kremer, Project Manager

Nos membres fondateurs

- Antoinette Reuter
- Claude Reiter
- Dan Cao
- Denis Scuto
- Gino Pasqualoni
- Guy Assa
- Guy Bock
- Henri Clemens
- Jacques Maas
- Jean Goedert
- Luciano Pagliarini
- Lynn Reiter-Picard
- Marlène Kreins
- Michel Feinen
- Nancy Braun
- Robert Garcia
- Serge Ecker
- Simone Beck

Notre rôle

Le CNCI devra jouer le double rôle de lieu de référence de la culture industrielle et de réseau, et ceci avec l'objectif de :

- valoriser les structures existantes liées à l'histoire industrielle, soit d'une façon immédiate (musées, centres de documentation ou d'animation, ...) soit de manière indirecte (initiatives culturelles ou ayant une autre vocation, logées dans d'anciens sites industriels),
- créer un réseau décentralisé, interactif et efficace entre les structures existantes et futures touchées directement ou indirectement par la culture industrielle,
- promouvoir la recherche et l'enseignement sur la culture industrielle nationale et régionale,
- valoriser l'importance des mines et des usines sidérurgiques ainsi que du travail des mineurs et des sidérurgistes dans l'histoire et dans la mémoire collective,
- transmettre au public des connaissances sur la culture industrielle luxembourgeoise dans son contexte international,
- collecter et diffuser des informations et des documentations sur la culture industrielle, tant au niveau de la recherche universitaire que de la divulgation populaire,
- contribuer à faire revivre d'anciens sites industriels en proposant des vocations différentes dans un éventail très large allant d'affectations plus patrimoniales jusqu'à des utilisations nouvelles, contemporaines et innovantes,
- soutenir la création et le développement de nouvelles initiatives et structures.

Nos réunions internes

Le conseil d'administration

Le confinement a fait arrêter certaines de nos activités pour un petit moment.

Date	Lieu
2020	
11.02.2020	Schungfabrik, Tétange (en personne)
10.03.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne) conseil combiné avec notre assemblée générale
17.07.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
31.08.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
24.11.2020	Zoom (digitale)
21.12.2020	Zoom (digitale)

Le « Büro »

Le « Büro » se compose de la présidente, des co-secrétaires, des co-trésoriers et à partir de septembre 2020 de notre employée (Laurie Kremer).



Le « Büro » de gauche à droite :
Laurie Kremer (employée), Lynn Reiter (co-trésorière), Simone Beck (co-secrétaire),
Robert Garcia (co-secrétaire), Guy Assa (co-trésorier), Marlène Kreins (présidente)

Le « Büro » se voit régulièrement au cours de l'année :

Date	Lieu
2020	
17.04.2020	Skype (digitale)
30.04.2020	Zoom (digitale)
30.04.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
05.05.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
11.05.2020	Zoom (digitale)
18.05.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
28.05.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
08.06.2020	Zoom (digitale)
17.06.2020	Zoom (digitale)
25.06.2020	Schungfabrik, Tétange (en personne)
29.06.2020	Maison de Simone Beck, Luxembourg Ville (en personne)
02.07.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
09.07.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
10.07.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
16.07.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
29.07.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
10.08.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
10.09.2020	opderschmelz, Dudelange (en personne)
01.10.2020	Zoom (digitale)
15.10.2020	Zoom (digitale)
29.10.2020	Zoom (digitale)
12.11.2020	Zoom (digitale)
26.11.2020	Zoom (digitale)
10.12.2020	Zoom (digitale)

Notre recrutement

Nous avons reçu un accord écrit pour une subvention de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte le 4 mars 2020. Malheureusement, le retard de la confirmation de la coordination de Esch2022 a forcé l'asbl Industriekultur-CNCI de n'occuper qu'un seul poste, financée par le subside de l'Œuvre. Ce poste se charge de la coordination et mise en réalisation de notre projet « Alliage à 2022° », déposé pour la Capitale européenne de la Culture Esch2022, la communication de nos activités et la gestion administrative de notre association.

Offres d'emploi

D'asbl « Industriekultur-CNCI » sicht am Kader vun hirem Projet fir Esch 2022 eng professionnell Ekipp :

> 1 RESPONSABEL OFFICE MANAGEMENT (F/M) _REF A

> 1 RESPONSABEL PROJECT BUILDING (F/M) _REF B

> 1 RESPONSABEL PROJECT MANAGEMENT (F/M) _REF C

DEI DRÄI POSTEN SIN OP DER BASIS VUN CDI MAT 30 STONNE PRO WOCH

Profiler, job descriptions an Delaien:

WWW.CNCI.LU

Candidatures

40 candidatures en tout :

Nombre de candidatures	Postes
10 candidatures	Réf. A - Office management
4 candidatures	Réf. B - Project building
19 candidatures	Réf. C - Project management
7 candidatures	N'importe quel des postes

Entretiens

10 entretiens en tout :

Date	Tour	Nombre d'entretiens	Lieu
2020			
09.07.2020	Premier tour	4 entretiens	opderschmelz, Dudelange (en personne)
10.07.2020	Premier tour	2 entretiens	opderschmelz, Dudelange (en personne)
16.07.2020	Deuxième tour	4 entretiens	opderschmelz, Dudelange (en personne)

Embauche

Date	Activité	Lieu
2020		
31.08.2020	Signature du contrat de travail avec Laurie Kremer	opderschmelz, Dudelange (en personne)



Nos groupes de travail

- La protection et promotion du patrimoine industriel

Concept CNCI

Lors de notre constitution en association sans but lucratif, le ministère de la Culture nous confère la mission d'élaborer un concept renouvelé pour le Centre national de la culture industrielle. Un groupe de travail a été mis en place pour développer ce concept et celui-ci s'est vu en tout 8 fois en 2019 pour finaliser le texte.

Date	Activité	Lieu
2020		
05.01.2020	Envoi de la version définitive du concept CNCI au Ministère de la Culture.	Par échange mail
27.01.2020	Signature de la convention entre le Ministère de la Culture et l'asbl Industriekultur-CNCI et présentation du concept renouvelé lors d'une conférence de presse.	Schungfabrik, Tétange (en personne)



Les cadres thématiques du CNCI :

Le CNCI se vouera en premier lieu à l'industrie, aux sciences et aux technologies depuis les débuts de l'industrialisation jusqu'au 21^e siècle. Il est destiné à s'interroger sur les facteurs et paramètres qui ont influencé et continuent à déterminer l'histoire du Luxembourg dans le contexte de la Grande Région et en tant que pays européen dans un monde globalisé. Si, dans une première étape, il concentrera ses activités sur le sud du pays, il se consacrera ultérieurement à l'histoire industrielle des autres régions du pays.

Le CNCI est aussi appelé à :

- mettre en évidence les valeurs créées par les hommes et les femmes dans le passé et le présent,
- dévoiler les périples de l'aventure industrielle avec les répercussions économiques, sociales, culturelles et environnementales qu'elle implique,
- thématiser les évolutions futures, les technologies du 21^e siècle avec les défis qu'elles représentent.

Le CNCI devra aborder des thèmes controversés et stimuler les débats et les discussions plutôt que de présenter au public des opinions préconçues.

Les publics cibles :

- le grand public (familles, adultes de tout âge),
- les enfants et les jeunes,
- les écoles et les lycées,
- les chercheurs et les étudiants,
- les créateurs et innovateurs artistiques ou économiques,
- les publics culturels passifs et actifs,
- les décideurs politiques, sociaux et économiques,
- les visiteurs endogènes et exogènes (touristes).

Une institution décentralisée à vocation nationale :

Au bout d'une phase de conception, de développement et d'établissement, le CNCI est censé devenir un véritable centre décentralisé à vocation nationale au même titre que des musées « nationaux » consacrés à l'art, l'histoire ou l'histoire naturelle.

Le lieu physique central, dont l'emplacement reste à définir, servira de lieu de coordination pour les activités communes de l'institution décentralisée et de ses autres partenaires dans des domaines attachés à la culture en général. Sa configuration comportera les éléments suivants :

- l'administration avec des bureaux pour la gestion de tâches factuelles : gestion administrative et financière, stratégies et actions de communication et de marketing, gestion commune des archives et des pièces muséales, contacts avec des réseaux et des financeurs de projets européens,
- le bureau d'accueil pour les visiteurs : organisation de visites guidées et de séances pédagogiques, information touristique, randonnées et hébergements inclus,
- l'exposition « teaser » qui présente les éléments du centre décentralisé et guide les visiteurs vers les lieux de culture industrielle à travers le pays,
- des lieux de séminaires et de conférences de dimensions variées,
- des espaces pour des activités pédagogiques ciblées,
- des salles pour des expositions temporaires thématiques.

En l'absence d'un lieu central et d'une équipe de coordination professionnelle, il s'agit d'abord de renforcer le réseau de coopération du CNCI et d'affiner ses missions avant de se pencher plus en détail sur les missions de la centrale du CNCI comme tête de réseau :

- Le réseau de coopération du CNCI et ses missions,
- Les missions de la tête de réseau du CNCI,
- La structure, l'administration et le financement,
- La démarche en vue de l'établissement du CNCI,
- Les lieux du « Centre national de la culture industrielle ».

Le CNCI est d'intérêt général et dépasse les simples passions des activistes bénévoles et vise à élever les initiatives dispersées en un réseau performant et visible. Le réseau de partenaires, d'abord sur la région Sud, ensuite au niveau national, sera le principal service. Ensuite ce seront les activités pédagogiques et culturelles, centrales et décentralisées, offertes à des publics cibles diversifiés. Enfin, les programmes, tant muséologiques qu'innovants, contribueront à forger une plateforme interactive entre des acteurs culturels, sociaux et économiques nombreux et divers. Le CNCI viendra compléter et élargir l'offre culturelle aux citoyens sur un créneau jusque-là négligé. Vu de l'extérieur, le rayonnement du CNCI comme initiative historique, mais aussi dynamique fera aussi partie d'un « nation branding » plus diversifié et original.

Les partenaires directs sont 15 associations et institutions membres du CNCI. Seront également partenaires au 2^e degré des institutions œuvrant partiellement dans la thématique de la culture industrielle, comme le CNA ou la Kulturfabrik. A ces acteurs s'ajouteront des partenaires au niveau national et international. Enfin, le CNCI entamera des collaborations régulières avec des structures comme l'ORT-Sud, le Pro-Sud, le MUB, l'Université du Luxembourg, le LISER ou autres.

Les partenaires actuels :

- Centre d'Accueil Mine Kazeberg,
- Centre de Documentation sur les Migrations Humaines,
- Centre National de l'Audiovisuel,
- DKollektiv,
- FerroForum (en préfiguration),
- Fondation Bassin Minier,
- Hauts Fourneaux de Belval,
- industrie.lu,
- Kulturfabrik,
- Luxembourg Learning Center,
- Mine Grôven,
- Minett Park Fond-de-Gras,
- MUAR – Musée vun der Aarbecht Kayl Tétange (en préfiguration),
- Musée « De Schmelzaarbechter » (Ex - Amicale Schëfflenger Kolonien),
- Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises,
- Schungfabrik Téteng,
- Science Center.

La culture industrielle aura donc sa place dans la société à côté des autres domaines culturels. Le présent concept est la pierre angulaire de cet agencement d'un thème important en un centre décentralisé.

Concept « Gebléishal »

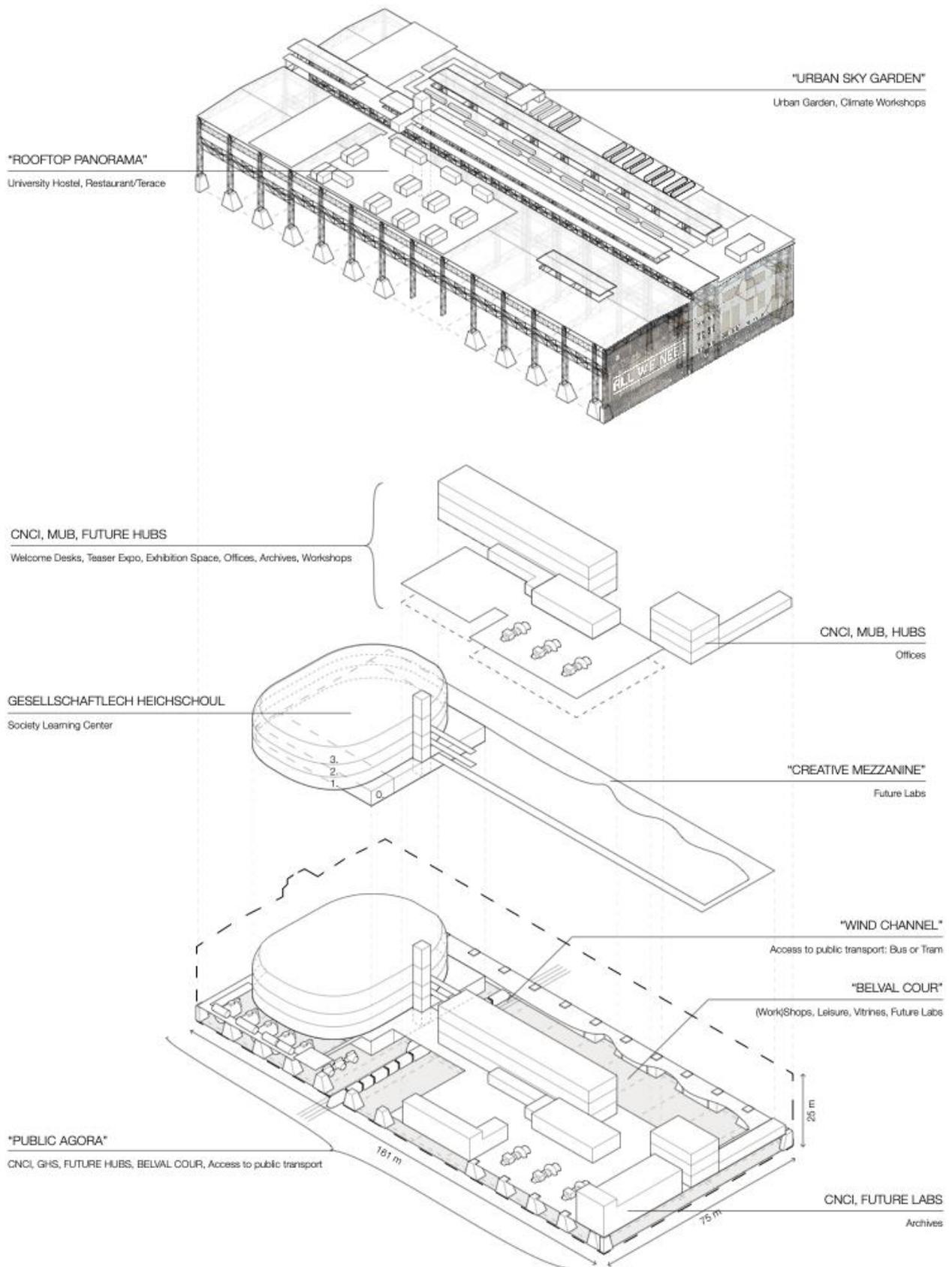
La deuxième mission conférée à notre asbl Industriekultur-CNCI est de nous pencher sur une potentielle mise en valeur de la « Gebléishal » (la Halle des Soufflantes) d'Esch-Belval. Le groupe de travail « Gebléishal », créé par suite, se charge de l'élaboration des concepts et des propositions pour une réaffectation créative, fonctionnelle et durable de la Halle des Soufflantes, dans le respect du patrimoine industriel.

En 2019, nous avons organisé plusieurs réunions internes de « brainstorming », ainsi que des ateliers participatifs « Hallzweneed » autour du sujet de la « Gebléishal ». Le premier papier concept de la Halle des Soufflantes aurait dû être présenté aux ministres de la Culture respectivement des Infrastructures le 29 mars 2020, mais a dû être reportée au 3 juillet 2020 à cause de la pandémie.

Voici un aperçu de nos activités dans le cadre du groupe de travail « Gebléishal » :

Date	Activité	Lieu
2020		
31.01.2020	Discussion interne du groupe de travail autour du premier papier concept	opderschmelz, Dudelage (en personne)
02.07.2020	Entrevue avec l'artiste Serge Ecker pour la réalisation d'un plan 3D prévisionnel	opderschmelz, Dudelage (en personne)
03.07.2020	Finalisation du premier papier concept, nommé « The wind of change »	Par échange mail
03.07.2020	Entrevue avec les Ministres Sam Tanson et François Bausch et présentation du premier papier concept	Kirchberg (en personne)
10.09.2020	Discussion interne du groupe de travail	opderschmelz, Dudelage (en personne)
17.09.2020	Entrevue avec le Fonds Belval	Bureau du Fonds Belval, Esch-Belval (en personne)
12.11.2020	Entrevue avec le Fonds Belval et visite de la halle	Bureau du Fonds Belval, Esch-Belval (en personne)
16.11.2020	Réunion interne du groupe de travail	Zoom (digitale)
18.11.2020	Création d'un document « brainstorm » et d'exemples de réaffectations autour du monde	Par échange mail
22.12.2020	Entrevue avec le Fonds Belval	Bureau du Fonds Belval, Esch-Belval (en personne)

Plan 3D de la Gebléishal, réalisé par Serge Ecker (actualisé en 2021) dans le cadre du deuxième papier concept nommé « Science in the city »



AllHallz

Sur base de la convention signée entre l'asbl Industriekultur-CNCl et le Ministère de la Culture, nous étions mandatés de repérer les sites industriels méritant une protection et se prêtant à une réaffectation ultérieure. Le groupe de travail « AllHallz » a été mis en place pour développer des propositions et des revendications pour la préservation et la réutilisation des sites significatifs du patrimoine industriel au Luxembourg.

Les membres du groupe de travail se voient tout au long de l'année et ont des entrevues régulières avec le Service des Sites et Monuments Nationaux (SSMN) :

Date	Activité	Lieu
2020		
02.03.2020	Réunion interne du groupe de travail	Belval Université, Esch-Belval (en personne)
10.09.2020	Discussion interne du groupe de travail	opderschmelz, Dudelange (en personne)
15.10.2020	Entrevue avec le SSMN	Bureau du SSMN, Luxembourg-Ville (en personne)
09.11.2020	Réunion interne du groupe de travail	Zoom (digitale)
24.11.2020	Réunion interne du groupe de travail	Zoom (digitale)

Dossier – « Keeseminnen »

Le groupe de travail « AllHallz » a entamé diverses activités pour protéger les accumulateurs à minerais, dits « Keeseminnen », et les vestiges des silos à coke (1907) sur le crassier Terres rouges, le site dit « Rout Lëns » (lentille rouge). Aujourd'hui les « Keeseminnen » sont entièrement démolis.

Voici un aperçu des activités qui ont eu lieu dans ce contexte :

Date	Activité	Lieu
2020		
30.04.2020	Piquet de protestation masqué devant les « Keeseminnen »	Terres Rouges, Esch (en personne)
14.05.2020	Entrevue avec le ministère de la Culture et le Service des sites et monuments nationaux (SSMN)	Ministère de la culture, Luxembourg ville (en personne)
18.05.2020	Entrevue avec le collège échevinal de la Ville d'Esch	Hôtel de ville, Esch (en personne)
22.05.2020	Présence au conseil communal de la Ville d'Esch	Hôtel de ville, Esch (en personne)
26.05.2020	Entrevue digitale avec Eric Lux de l'IKO Real Estate	Zoom (digitale)
28.05.2020	Biergerinitiativ Esch-Hiehl	Esch (en personne)
10.09.2020	Discussion interne	opderschmelz, Dudelange (en personne)



Notre communiqué de presse, envoyé à la presse le 29 avril 2020 :

Concerne : démolition des accumulateurs à minerai dits « Keeseminnen » à Esch-sur-Alzette (site Terres rouges)

Hier, l'Industriekultur-CNCl asbl vient d'être informée que les travaux sur le site ont repris après le confinement obligatoire. L'étonnement étant grand, lorsque les habitants du quartier « Hiel » découvrent que les excavateurs étaient en train de détruire un exemple caractéristique du patrimoine industriel, à savoir les « Keeseminnen ».

Depuis hier matin, la Ville d'Esch, en partenariat avec IKO Real Estate et Arcelor Mittal, fait détruire tous ces accumulateurs à minerai qui représentent un patrimoine industriel unique sur le territoire luxembourgeois. Il s'agit ici des derniers vestiges de l'usine à fonte remarquable « Terre Rouge », connue aussi sous le nom de « Brasseursschmelz », construite à partir des années 1870.

En raison de l'architecture très typée, ces bâtiments qui datent en partie du 19^e siècle, sont d'authentiques témoins du passé industriel de la Ville d'Esch.

Plusieurs questions se posent pour l'association IK-CNCl :

- 1) Est-ce que la Ville d'Esch, avec son collègue des bourgmestre et échevins, a donné l'autorisation de cette démolition, même si, selon nos informations, les PAGs ne prévoient pas une telle destruction ?
- 2) En date du 10 mars 2020, Dan Cao, Gino Pasqualoni, Denis Scuto, Jacques Maas, Do Demuth et Henri Clemens ont posé auprès du Ministère de la Culture une demande de protection de ce site. La demande étant en cours d'examen, le ministère n'avait pas encore la possibilité de pouvoir réagir respectivement intervenir sur le site afin de prendre les mesures nécessaires à une protection nationale. Si une telle demande de protection est en cours, les travaux de démolition ne doivent-elles pas être mise en veilleuse jusqu'à analyse du dossier par le Service de Sites et monuments nationaux ?
- 3) Est-ce que la Ville d'Esch, IKO Real Estate et Arcelor Mittal profitent de la crise sanitaire et de la non-attention publique pour se « débarrasser » pour de bon de ces accumulateurs à minerai ?
- 4) Un argument-phare pour la démolition des « Keeseminnen » lors des workshops organisés en 2019 par IKO Real Estate était la présence d'amiante dans ces bâtiments. Si tel est le cas, la démolition actuelle, qu'aucune mesure de désamiantage n'a précédée, est totalement illégale et une calamité sanitaire pour les habitants du quartier d'habitation adjacent « Hiehl ».

L'a.s.b.l. Industriekultur-CNCl exige l'arrêt immédiat des travaux de démolition jusqu'à ce que le Service des sites et monuments nationaux se soit prononcé sur la demande de protection.

Références :

- Article de Jacques Maas publié le 29 février 2020 au Tageblatt
- Articles et reportages de Denis Scuto (Université du Luxembourg C2DH)
- Article de Luciano Pagliarini et Henri Clemens publié le 7 mars 2020 au Tageblatt
- <https://vimeo.com/410715997/94f5a2c02a>
- <https://vimeo.com/410722584/21e5c6e159>
- <https://vimeo.com/410715997/94f5a2c02a>
- <https://vimeo.com/410722584/21e5c6e159>
- Article de Jacques Maas, Luciano Pagliarini, Henri Clemens sur la Brasseursschmelz apparu le 23 avril 2020 au Tageblatt

Dossier – Site Esch-Schöffleng

Comme le récent exemple des « Keeseminnen » sur le site des Terres Rouges l'a montré, il est urgent de faire un relevé commenté et raisonné des toutes les infrastructures industrielles du sud du pays. Comme de profonds changements sont à attendre sous peu sur le site d'ARBED-Esch-Schiffange, nous y avons procédé à un relevé des bâtiments et infrastructures dignes de protection, en-dehors de ceux déjà proposés par le Service des Sites et Monuments Nationaux (SSMN). Les échanges réguliers entre le SSMN et l'Industriekultur-CNCI permettront de déterminer les bâtiments et ensembles architecturaux dont la protection et la reconversion seront un atout certain pour le nouveau quartier prévu sur le site d'ARBED-Esch-Schiffange.

Jacques Maas et Michel Feinen (membres du conseil d'administration de l'Industriekultur-CNCI), en charge du relevé, soulignent qu'au lieu de procéder à la protection d'éléments individuels, il serait utile – tant sous un aspect d'histoire industrielle que sous un aspect de cohésion urbanistique future – de protéger des ensembles. Dans leur recherche, ils ont tenu compte des différentes périodes de construction ou d'élargissement du site. On y distingue en effet trois phases :

- 1871 : La « Metzschmelz » dont les vestiges sont intégralement proposés à la protection par le SSMN,
- Entre 1913 et 1960 : Les vestiges de la nouvelle usine modernisée,
- Les années 1930 et 1950 : Installations et agrandissements,
- Un quatrième volet est voué aux structures à potentiel supplémentaire.

Voici un aperçu des activités qui ont eu lieu dans le contexte de ce dossier :

Date	Activité	Lieu
2020		
10.11.2020	Visite de l'ancienne usine d'ARBED-Esch-Schiffange avec le groupe de travail	Esch/Schiffange (en personne)



Dossier - « Greisendall »

Suite à notre entrevue avec le Service des Sites et Monuments Nationaux (SSMN) le 15 octobre 2020, l'asbl Industriekultur-CNCI a été invitée à rédiger un avis pour le projet « Centre National du patrimoine ferroviaire ». Proposé par le SSMN à Madame la Ministre de la Culture le 19 décembre 2019, ce « Centre National du patrimoine ferroviaire » hébergerait le « Zuchmusée » du Luxembourg et les coûts d'aménagement s'élèveraient à une hauteur de 48.207.800 euros.

Une analyse avec des suggestions concrètes était établie par Marlène Kreins (présidente de l'asbl Industriekultur-CNCI) et ce document a été envoyé au Ministère de la Culture et SSMN au début de l'année 2021.



Dossier – Site Dommeldange

Suite à notre entrevue avec le Service des Sites et Monuments Nationaux (SSMN) le 15 octobre 2020, le directeur M. Patrick Sanavia nous a fait savoir que Madame la Ministre de la culture Sam Tanson encourage des échanges réguliers entre le SSMN et l'Industriekultur-CNCI pour la protection du site industrielle de Dommeldange.

Jacques Maas (historien et membre du conseil d'administration de l'Industriekultur-CNCI) se charge d'un inventaire préliminaire contenant de la documentation (photos et plans). Il aura des visites intermédiaires avec l'équipe du Bamhaus pour rechercher l'évolution historique du site et pourra ainsi déterminer quels bâtiments sont à proposer pour une protection nationale. Une visite sera organisée avec le Ministère de la culture et le SSMN après avoir finalisé cet inventaire.

Voici un aperçu des premières activités qui ont déjà pris place :

Date	Activité	Lieu
2020		
23.10.2020	Visite du site de Dommeldange avec Christian Muno (co-fondateur du Bamhaus)	Site Dommeldange (en personne)



Nos collaborations et partenariats – Le réseau de coopération

L'asbl Industriekultur-CNCI est destiné à devenir la tête d'un réseau de coopération des acteurs de la culture industrielle, à savoir les musées et sites d'archéologie industrielle, les structures de conservation de patrimoine technique, scientifique et industriel ainsi que les centres de documentation. La coopération permettra de développer des synergies, de bénéficier des expériences des autres et d'optimiser les moyens. Nous sommes également ouverts à la coopération avec toute autre institution ou initiative dans le cadre du développement des projets ou sous forme d'une coopération ponctuelle. Parmi ces partenaires figureront aussi bien des institutions publiques que des associations locales ou des entreprises privées. En dehors des échanges réguliers avec le Service des Sites et Monuments Nationaux et le Fonds Belval dans cadre de nos groupes de travail, nous avons entamé des activités préliminaires pour développer nos partenariats nationaux et internationaux :

Date	Activité	Lieu
2020		
11.08.2020	Soumission du formulaire d'adhésion pour Europa Nostra, un réseau européen du patrimoine culturel	Par échange mail
10.09.2020	Réunion avec le Minett UNESCO Biosphere et ses partenaires	Ellergronn, Esch (en personne)
15.09.2020	Échange avec les partenaires du Minett Tour (Saskia Schmitt de l'ORT-Sud, Frédéric Humbel du Minett Park Fond-de-gras, Didier Damiani du Fonds Belval et Nicolas Graf du Centre de Documentation sur les Migrations Humaines)	Zoom (digitale)
18.09.2020	Visite du Minett Park avec le directeur Frédéric Humbel	Minett Park, Fond-de-Gras (en personne)
02.10.2020	Visite de la Schungfabrik et échange avec Marieke Jarvis, la coordinatrice du Musée vun der Aarbecht (MUAR)	Schungfabrik, Tétange (en personne)
21.10.2020	Visite du Musée national de la résistance avec le directeur Frank Schroeder	Musée national de la résistance, Esch (en personne)
10.11.2020	Visite du Ferroforum avec le coordinateur Michel Feinen	Ancienne usine d'Esch-Schifflange (en personne)
20.11.2020	Visite du Musée national des mines de fer avec la directrice Raffaella Campobasso	Musée national des mines de fer, Rumelange (en personne)
26.11.2020	Échange avec la Fondation Bassin Minier avec le coordinateur Jürgen Stoldt et les membres du conseil d'administration	Zoom (digitale)

Quelques impressions de nos visites de nos sites partenaires :



Notre projet phare

Alliage à 2022 °

Même s'il n'existe pas encore sous forme visible en 2022, le futur Centre national de la culture industrielle ne voulait pas être absent de la programmation de la Capitale européenne de la Culture Esch2022, une année phare dans le paysage culturel de la région. Le 11 novembre 2019 il a eu une première discussion en équipe autour de notre projet nommé « Alliage à 2022° ». Le « draft » de ce projet a été finalisé par un échange mail en équipe et la maquette de saisie du projet a été soumise à l'équipe d'Esch 2022 fin décembre 2019.

Le but du projet « Alliage à 2022° » est de donner appétit à la culture industrielle luxembourgeoise et mettre en avant l'idée du Centre national de la culture industrielle comme réseau de coopération durable, visible et accessible. Le projet regroupera différentes composantes et activités « teaser » sous une même enseigne.

Une grande exposition centrale aura lieu durant la période estivale de mai à octobre 2022 dans le Hall Fondouq (ancien atelier central) et une partie de l'aciérie (« Stolwierkshal ») de l'ancienne usine sidérurgique de Dudelange et aujourd'hui le site du futur quartier « Neischmelz ». Ce lieu emblématique servira comme portail d'accueil central où un REMIX est proposé aux visiteurs nationaux et internationaux sous forme d'une mise en scène initiatique, pédagogique, cohérente et attrayante. Les publics les plus intéressés et motivés seront dirigés vers l'archipel entier de sites industriels transformés en lieux culturels contemporains qui eux-mêmes font partie du programme d'Esch2022 et du réseau préfigurateur du Centre national de la Culture industrielle.

En complément de cette exposition centrale, l'asbl Industriekultur-CNCI coordonnera une série de conférences, séminaires, interventions artistiques et activités pédagogiques sur nos sites partenaires, autour des thèmes fédérateurs du patrimoine industriel.



Voici un aperçu de nos activités dans le cadre de notre projet « Alliage à 2022° » :

Date	Activité	Lieu
2020		
04.06.2020	Entrevue avec Jacques Hirtt d'Esch 2022	1535°, Differdange (en personne)
04.06.2020	Entrevue Marie-Paule Jungblut, curatrice et consultante externe	opderschmelz, Dudelange (en personne)
09.06.2020	Entrevue avec Marie-Paule Jungblut	opderschmelz, Dudelange (en personne)
12.06.2020	Entrevue Sandra Schwender d'Esch 2022	Hall Fondouq, Dudelange (en personne)
17.09.2020	Réunion avec l'Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils (OAI)	Bureau de l'OAI, Luxembourg Ville (en personne)
17.09.2020	Visite de la Halle Paul Würth avec Lisa Kohl (artiste luxembourgeoise), Lynn Bintener (Commune de Differdange), Frédéric Humbel (Minett Park Fond-de-gras)	Minett Park Fond-de-gras, Niederkorn (en personne)
08.10.2020	Réunion avec le Minett UNESCO Biosphere et la Ville de Dudelange	Hall Fondouq & opderschmelz, Dudelange (en personne)
06.11.2020	Envoi de l'accord écrit officiel du cofinancement de la coordination de Esch2022 (cofinancement 300.000.- €)	Par échange mail
13.11.2020	Réunion avec Lisa Kohl (artiste luxembourgeoise)	Zoom (digitale)
20.11.2020	Rétroplanning interne avec Marie-Paule Jungblut	Zoom (digitale)
20.11.2020	Entrevue avec le Musée national des mines de fer et Lisa Kohl (artiste luxembourgeoise)	Musée national des mines de fer, Rumelange (en personne)

Nos projets supplémentaires

Piquet de protestation

Le 6 octobre 2020, l'asbl Industriekultur-CNCI a mobilisé et uni 19 associations et groupes pour un piquet de protestation à Luxembourg-Ville. Sous la devise commune « Eisen Denkmalschutz funktioniert net ! », les manifestants ont voulu attirer l'attention sur la démolition massive du patrimoine architectural et des bâtiments historiques au Luxembourg qui se passe à un rythme effréné. Ce piquet de protestation se tenant pendant les journées européennes du patrimoine 2020 et la coordination a été prise en charge par Laurie Kremer et Marlène Kreins de l'asbl Industriekultur-CNCI.

Les manifestants comptaient :

- Biergerinitiativ Gemeng Kielen,
- Biergerinitiativ Quo vadis Käerch,
- Comité Alstad,
- DKollektiv,
- Entente Mine Cockerill,
- Erhalen & Fleegen vun aler Bausubstanz/Architektur zu Lëtzebuerg,
- FerroForum,
- Fondation Bassin Minier,
- Industrie.lu D'Industriegeschicht vu Lëtzebuerg,
- Industriekultur-CNCI,
- Lampertsbierger Geschichtsfrënn,
- Lëtzebuenger Denkmalschutz Federatioun,
- Les amis du Prieuré d'Useldange,
- Luxembourg Patrimoine,
- Luxembourg under destruction,
- Musée de la Police,
- Mouvement Ecologique,
- Mouvement Patrimonial,
- Sauvegarde du Patrimoine.

Date	Activité	Lieu
2020		
10.09.2020	Réunion d'introduction avec quelques des associations	opderschmelz, Dudelange (en personne)
21.09.2020	Séance de planification avec certains manifestants	opderschmelz, Dudelange (en personne)
23.09.2020	Finalisation du « Save the date »	Par échange mail
24.09.2020	Envoi du « Save the date »	Par échange mail
30.09.2020	Finalisation du dossier et communiqué de presse	Par échange mail
01.10.2020	Envoi du dossier et communiqué de presse	Par échange mail
03.10.2020	Piquet de protestation avec 19 associations nationales	« Um Piquet », Luxembourg Ville (en personne)
06.10.2020	Envoi du dossier de presse actualisé avec des photos de l'événement ainsi qu'une liste actualisée des manifestants	Par échange mail

Notre communiqué de presse, envoyé le 1 octobre 2020 :

Unissons nos forces pour protéger notre patrimoine bâti et industriel
« Protestaktioun », samedi 3 octobre 2020, Luxembourg Ville

La protection de notre patrimoine bâti et industriel constitue toujours et encore l'enfant pauvre de la politique culturelle au Grand-Duché, mais aussi de la politique tout court. En effet, l'histoire de l'industrie et de toutes ses incidences sur la société luxembourgeoise jusqu'à nos jours n'est pas valorisée à juste titre.

Par rapport à d'autres pays, le Luxembourg compte relativement peu de bâtiments et monuments protégés dans le cadre de la conservation du patrimoine national. Au cours des dernières décennies, une partie substantielle du patrimoine bâti, architectural et industriel du pays a disparu, victime du marché immobilier en plein essor. Aujourd'hui, il ne subsiste que très peu de l'architecture historique du pays.

Cette année, les journées européennes du patrimoine mettent l'accent sur la jeunesse sous le thème, « Patrimoine et éducation – Apprendre pour la vie ». Toutefois, la question urgente qui se pose est la suivante : avec l'absence d'un cadre légal, si nous ne valorisons même pas notre propre patrimoine national bâti et ne garantissons pas la conservation de nos monuments historiques et industriels, comment pouvons-nous transmettre ces connaissances aux générations futures ?

Face à ce sujet urgent, l'asbl Industriekultur-CNCI a mobilisé, pour une « Protestaktioun », plusieurs associations et groupes qui travaillent dans ce secteur. Par ce piquet de protestation, qui a lieu consciemment à la fin des journées européennes du patrimoine 2020, les associations participantes souhaitent attirer l'attention sur la démolition massive du patrimoine architectural qui procède à un rythme effréné. En s'associant aux demandes formulées dans le cadre de la pétition 1638, elles réclament des mesures urgentes en faveur de la protection du patrimoine bâti et industriel et notamment une protection d'office de tous les immeubles construits avant 1955. Les manifestants souhaitent dans chacun des cas, la publication des justifications qui guident le gouvernement ou les autorités municipales dans leurs décisions. La « Protestaktioun » vise également à sensibiliser le grand public et de mettre en valeur la diversité de nos associations à travers des cartes postales, des pancartes, et de la preuve photographique de la destruction.

L'action va se dérouler sous la devise commune « Eisen Denkmalschutz funktioniert net! ».

Voici les informations clés :

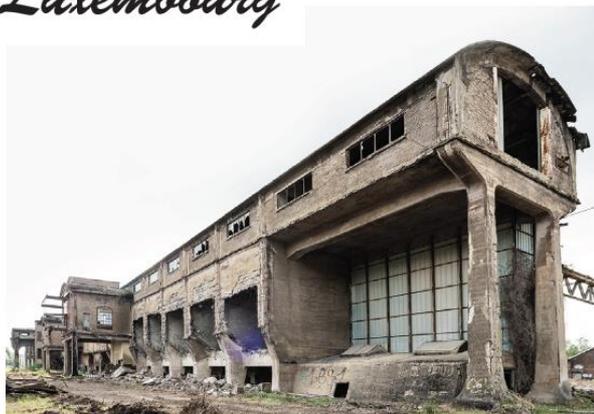
- date : le samedi 3 octobre 2020
- heure : 10.00 – 13.00 maximum
- lieu : près de la brasserie « Um Piquet » (30 rue de la Poste, à Luxembourg Ville)

Vous aurez l'occasion de parler aux organisateurs tout au long de l'événement.

Les cartes postales, distribués lors du piquet :



Welcome to Luxembourg



Biergerinitiativ Gemeng Kielen
 Biergerinitiativ Quo vadis Käerch
 DKollektiv
 Entente Mine Cockerill
 Erhalen & Fleegen vun aler Bausubstanz/Architektur zu Lëtzebuerg
 FerroForum
 Fondation Bassin Minier
 Industriekultur-CNCI
 Lampertsbierger Geschichtsfrënn
 Lëtzebuenger Denkmalschutz Federatioun
 Les amis du Prieuré d'Useldange
 Luxembourg under destruction
 Mouvement Patrimonial
 Sauvegarde du Patrimoine

Ëmbauen net oofrappen!

Nos pancartes :



Quelques impressions du piquet de protestation :



Notre communication

Dans notre but de montrer l'ensemble du potentiel historique, artistique et socioculturel de notre culture industrielle au grand public et de rendre nos sites partenaires et les structures existantes et leurs activités plus visibles, nous investirons dans différents moyens de communication et élaborons des stratégies diverses et ciblées. Un plan de communication et de marketing est en cours d'élaboration.

Logo

Voici un aperçu de nos activités dans le contexte de notre logo :

Date	Activité
2020	
10.2020	« Brainstorm » autour des designers potentiels pour la conception
10.2020	Élaboration d'un cahier de charge
10.2020	Prise de contact avec notre premier choix (la créatrice Linda Jarvis)
11.2020	Discussion interne autours des designs
12.2020	Discussion interne autours des designs

Médias sociaux

Concernant nos médias sociaux, nous nous concentrons sur :

- la mise à jour des nos biographies et notre page d'information,
- la cultivation de nos « followers »,
- la création de content varié qui engage des publics divers, en particulier le jeune public,
- la prise de contact des « influencers » dans le domaine du patrimoine industriel.

Newsletter

Deux newsletters sous forme d'un document Word ont été envoyées au début de l'année 2020 (en janvier et en avril) et nous sommes en cours d'élaborer un concept pour une nouvelle newsletter digitale qui va être distribué à nos membres et partenaires en 2021.

Presse

Voici un aperçu des mentions de l'asbl Industriekultur-CNCI dans la presse locale après la signature de la convention avec Ministère de la Culture (ce tableau ne tient pas compte les activités dans le cadre de nos groupes de travail et partenariats) :

Date	Nom de la publication	Langue	Nom de l'article	Lien
2020				
27.01.2020	Culture.lu	Français	Sam Tanson a signé une nouvelle convention avec l'association en charge de la préfiguration du Centre national de la culture industrielle	Lire l'article
27.01.2020	L'essentiel	Français	Le patrimoine industriel sera mieux valorisé	Lire l'article
27.01.2020	Lëtzebuenger Gemengen	Français	Sam Tanson a signé une nouvelle convention avec l'association en charge de la préfiguration du Centre national de la culture industrielle	Lire l'article
27.01.2020	Chronicle	English	State Allocates €50k to Future National Centre for Industrial Culture	Lire l'article
28.01.2020	Paperjam	Français	Un Centre national de la culture industrielle en 2022	Lire l'article
28.01.2020	Le Quotidien	Français	Luxembourg : un centre pour fédérer les acteurs de la culture industrielle	Lire l'article
28.01.2020	RTL	Français	Donner une nouvelle vie au patrimoine industriel luxembourgeois	Lire l'article
28.01.2020	RTL	Lëtzebuer gesch	Lëtzebuerg wëll senger Industriekultur frëscht Liewe schenken	Lire l'article
28.01.2020	100,7	Lëtzebuer gesch	Industriekultur a Konzept vum Centre national de la Culture industrielle	Écouter le reportage
21.02.2020	d'Lëtzebuenger Land	Français	Tête de gondole	Lire l'article
03.03.2020	Wort	Deutsch	Mehr Wertschätzung für Industriegut	Lire l'article
10.03.2020	Wort	Deutsch	Klare Ziele, Klare Prioritäten	Lire l'article
20.06.2020	Wort	Deutsch	Ein Netzwerk für Industriekultur	Lire l'article

Site web

Voici un aperçu de nos activités dans le contexte de notre site web :

Date	Activité
2020	
04.2020	Création d'un site web préliminaire sur la plateforme Wix et mise en place de notre nom de domaine et du hosting
09.2020	Recherche autour des sites web similaires
10.2020	Élaboration d'un cahier de charge pour notre nouveau site web
11.2020	Recherche autour des designers/agences potentiel pour la conception

Nos projections pour 2021

Activités prévisionnelles

En raison de la pandémie actuelle, certaines de nos activités qui ont été prévues en 2020 ont dû être reportées à l'année 2021.

Conférences

En 2021, nous continuerons à organiser notre programme « HALLzWENEED » – une série de conférences, séminaires et ateliers participatifs autour du sujet de la culture industrielle. Le but est de réunir des personnes diverses autour des thèmes fédérateurs de la culture industrielle et des perspectives de réutilisation de ces témoins de l'époque et ainsi impliquer la population locale dans les différentes composantes du futur Centre national de la culture industrielle.



Visites de nos sites partenaires

La phase de renforcement des partenaires et de réseautage national et international sera développée en 2021 dès que l'équipe professionnelle sera renforcée.

Voyages d'études et de réseautage

Afin d'apprendre et s'inspirer par le « best practice » de nos pays voisins et de développer un réseau international, nous organiserons des voyages d'études et de réseautage pour visiter des sites industriels qui ont été réaffectés de manière créative et innovante.

Une excursion de 3 jours a été prévue au Pays-Bas en avril 2020, mais n'a pas pu avoir lieu. Voici un aperçu des projets que nous voulons visiter une fois que la situation s'améliore :

- LocHal - Tilburg

Une librairie publique installée dans un ancien hangar des chemins de fer néerlandais.

<https://lochal.nl>

- NDSM - Amsterdam

Des ateliers d'artistes, de la gastronomie, des dancings, etc. dans un ancien chantier naval.

www.ndsm.nl/en

- RDM Rotterdam - Rotterdam

Un véritable « melting pot » entre Université, recherche et économie circulaire dans des anciennes structures portuaires.

www.rdmrotterdam.nl/en

- Werkspoorkathedraal - Utrecht

Un entrepôt industriel qui abrite des événements divers et des entrepreneurs créatifs.

<https://werkspoorkathedraal.nl>

Budget prévisionnel

Recettes	2021
Convention Ministère de la Culture	51000
Subvention de démarrage de l'Œuvre Grand Duchesse Charlotte (Remarque : 60.000 accordés et versés en 2020)	0
Cotisations, sponsors et autres recettes	10000
Réserve de 2020 hors Œuvre (non dépensés Covid)	0
Cofinancement de Esch2022 au projet « Alliage à 2022° »	120000
Total	181000

Dépenses	2021
Frais salaires du personnel	102000
Frais administratifs du bureau central	24000
Acquisition de matériel de bureau, loyer des bureaux au Belval	
Frais relatifs au volet contenu culturel du projet « Alliage à 2022° »	
Les frais relatifs au projet « Alliage à 2022° » comprennent, outre les salaires du personnel et autres frais mentionnés, les postes de dépenses relatives à la programmation culturelle suivants :	
A) Préparation de l'expo « Fraen & Industriekultur » en 2022	30000
Projet/Production IK-CNCI L'exposition « Fraen & Industriekultur », partie phare de l'évènement « MinettREMIX » à Dudelange mai - octobre 2022, frais de conception et de documentation en 2021, achèvement en 2022	
B) Participation expo « Paysages industriels »	0
Co-Production IK-CNCI Mise en exposition du projet « Paysages industriels », projet de livre dont la partie conceptuelle et documentaire se réalise dans le cadre d'un projet externe au CNCI, le CNCI reprenant la partie exposition à réaliser à partir de la documentation	
C) Apport projet « MinettART »	0
Co-Production IK-CNCI Participation CNCI à l'expo « MinettART », partie montrée dans le cadre de l'expo centrale « MinettREMIX » à Dudelange, les autres parties éclatées devant être assumées par le MUB (conf), les communes (à conf) et le Ministère de la Culture (à conf)	
D) Participation au projet « L'Heure Bleue »	0
Co-Production IK-CNCI Dans le cadre de son circuit sur les 15 sites du CNCI, le CNCI participe à l'installation « L'Heure bleue » au Ellergronn, projet soumis par un partenaire tiers et cofinancé par Esch2022. Financement hors projet « Alliage à 2022° » pour éviter un double financement de la part de Esch2022	
Communication, page web, publications, ...	15000
Séminaires et processus participatif	5000
Organisation de séminaires « Hallzweneed » avec forum citoyen notamment pour la réaffectation de la Halle des Soufflantes en collaboration avec le Fonds Belval	
Présences et guidages divers	0
Voyages d'études	5000
Voyage d'études « best practice » et réseautage aux Pays-Bas et en Allemagne (reporté à cause du Covid)	
Total	181000
Balance	0

Crédits

Icônes et photos

Par ordre d'apparition :

- Icône Facebook (couverture) – réalisée par [Freepik](#) et publiée sur www.flaticon.com
- Icône Instagram (couverture) – réalisée par [Freepik](#) et publiée sur www.flaticon.com
- Icône Pinterest (couverture) – réalisée par [Roundicons](#) et publiée sur www.flaticon.com
- Site de l'ancienne aciérie d'Esch-Schifflange (couverture) © Industriekultur-CNCI asbl
- Le « Büro » de l'asbl Industriekultur-CNCI © Industriekultur-CNCI asbl
- Laurie Kremer © Industriekultur-CNCI asbl
- La signature de la convention © Ministère de la Culture
- Les Keeseminnen © Serge Ecker
- La destruction des Keeseminnen © Dan Cao
- Le piquet de protestation devant les Keeseminnen © Tageblatt
- Viste de l'ancienne usine d'Esch-Schifflange © Industriekultur-CNCI asbl
- L'atelier central sur le site d'Esch-Schifflange © Michel Feinen
- À l'intérieur du Greisendall © Industriekultur-CNCI asbl
- Visite de l'ancienne usine de Dommeldange © Industriekultur-CNCI asbl
- La Halle Paul Wurth au Minett Park © Industriekultur-CNCI asbl
- Au-dessus des hauts fourneaux © Industriekultur-CNCI asbl
- L'entrée de la mine à Rumelange © Industriekultur-CNCI asbl
- Le musée de la mine Cockerill © Industriekultur-CNCI asbl
- L'atelier central sur le site d'Esch-Schifflange © Industriekultur-CNCI asbl
- Viste de l'ancienne usine d'Esch-Schifflange © Industriekultur-CNCI asbl
- Viste de l'ancienne usine de Dommeldange © Industriekultur-CNCI asbl
- Devant l'étang de l'ancienne usine d'Esch-Schifflange © Industriekultur-CNCI asbl
- Vue sur les hauts fourneaux Esch/Belval © Industriekultur-CNCI asbl
- La Halle Fondouq à Dudelange © Industriekultur-CNCI asbl
- Le château d'eau à Dudelange © Industriekultur-CNCI asbl
- Les pancartes du piquet de protestation © Industriekultur-CNCI asbl
- Les manifestants du piquet de protestation sur la place dit « Um Piquet » à Luxembourg-Ville © Biergerinitiativ Quo vadis Käerch
- Le défilé des manifestants dans la Grand Rue à Luxembourg-Ville © Industriekultur-CNCI asbl
- Les manifestants devant l'Hôtel de ville à Luxembourg-Ville © Biergerinitiativ Quo vadis Käerch
- Le défilé des manifestants dans la Grand Rue à Luxembourg-Ville © Mouvement Patrimonial
- Les participantes des conférences « HALLzWENEED » © Industriekultur-CNCI asbl